

ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»



LLC «TSC «PIVDENTEST»

ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/CERTIFICATE OF CONFORMITY  
СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»

Зареєстровано в Реєстрі органу з сертифікації за № UA0.YT.111506-21  
Зареєстрований в Реєстрі органу по сертифікації  
*Registered at the Record of certification body under*

Термін дії з 15 листопада 2021 до 14 листопада 2023  
Срок действия с  
*Term of validity is from*

8481

код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

Продукція (тип) **Запірнорегулююча та трубопровідна арматура ТМ RAFTEC:**  
Продукция (тип)  
*Production (type)* **(перелік згідно з додатком, всього 141 найменування).**

код ДКПІ, ОКП

Відповідає вимогам **ДСТУ Б В.2.5-14-99 (ГОСТ 19681-94), п.п. 4.3-4.5, 5.2.1-5.2.8, 5.2.10, 5.2.13-5.2.16,**  
Соответствует требованиям **5.2.23, 5.2.27; ДСТУ Б В.2.5-15-99, п. 4.3, п. 4.4, п. 5.2.1-5.2.5**  
*Comply with the requirements*

Виробник (и) продукції **«Raftec technologic für Ingenieure.LTD», 13467, Berlin, district Reinickendorf,**  
Изготовитель (и) продукции **town Hermsdorf, Hillmannstraße str. 14C, Germany, Німеччина**  
*Producer (s)*

Сертифікат видано **ТОВ «ДЮС ТРЕЙД», 85630, Україна, Донецька обл., Мар'їнський р-н., м.**  
Сертификат выдан **Красногоровка, вул. Толстого,76, код ЄДРПОУ 34335309; за дорученням від**  
*Certificate is issued on* **«Raftec technologic für Ingenieure.LTD», 13467, Berlin, district Reinickendorf,**  
**town Hermsdorf, Hillmannstraße str. 14C, Germany, Німеччина**

Додаткова інформація **Продукція, що виробляється серійно в період з 15.11.2021 до 14.11.2023; з**  
Дополнительная информация **урахуванням гарантійного терміну зберігання, технічний нагляд один раз**  
*Additional information* **на рік.**

Сертифікат видано органом з сертифікації  
Сертификат выдан органом по сертификации  
*Certificate is issued by the certification body*

Орган з сертифікації  
**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ**  
**«ВИПРОБУВАЛЬНО-СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ЦЕНТР**  
**«ПІВДЕНТЕСТ»,**  
Україна, 49000, м. Дніпро, вул. Європейська 7а, оф. 14.

На підставі **Протоколу сертифікаційних випробувань № П11506/21 від 15.11.2021 р.**  
На основани **ВЛ ТОВ 'ВСЦ 'ПІВДЕНТЕСТ', 49054, Україна,**  
*On the grounds of* **Дніпропетровська обл., м. Дніпро, пр-т. Сергія Нігояна, 50**  
**Код ЄДРПОУ 13429259**

Завідувач сектору сертифікації/  
оцінки відповідності продукції  
Заведующий сектором сертификации/  
оценки соответствия продукции  
*Head of the product certification/  
conformity assessment sector*



підпис

**Анна КУРОЧКИНА**

ім'я, прізвище

Чинність сертифікату можна перевірити  
за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92

ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»  
СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»

**ДОДАТОК**  
ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ  
К СЕРТИФІКАТУ СООТВЕТСТВИЯ  
TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ UA0.YT.111506-21  
«15» листопада 2021 р.

Запірнорегулююча та трубопровідна арматура ТМ RAFTEC:

1. Автоматичний розповітрявач RAFTEC 1/2 (AV01)
2. ASU-01 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN15
3. ASU-02 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN20
4. ASU-03 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN25
5. ASU-04 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN32
6. ASU-05 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN40
7. ASU-06 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN50
8. KL01 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN15
9. KL02 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN20
10. KL03 Клапан зворотного ходу води RAFTEC DN25
11. KP01 Кран кульковий поливальний RAFTEC DN15 вода
12. KP02 Кран кульковий поливальний RAFTEC DN20 вода
13. DRBS1-U кран кутовий кульовий з розбірним з'єднанням RAFTEC DN15 PN40
14. DRBS2-U кран кутовий кульовий з розбірним з'єднанням RAFTEC DN20 PN40
15. DRBS3-U кран кутовий кульовий з розбірним з'єднанням RAFTEC DN25 PN40
16. DRBZ1 кран кутовий кульовий з накладною гайкою RAFTEC DN15 PN40
17. DRBZ2 кран кутовий кульовий з накладною гайкою RAFTEC DN20 PN40
18. DRBS1 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40 з розбірним з'єднанням
19. DRBS2 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40 з розбірним з'єднанням
20. DRBS3 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40 з розбірним з'єднанням
21. PRB-1 кран кульовий з накладною гайкою RAFTEC DN15 PN40
22. PRB-2 кран кульовий з накладною гайкою RAFTEC DN20 PN40
23. CSA-011 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40 з розбірним з'єднанням
24. CSA-021 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40 з розбірним з'єднанням
25. CSA-031 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40 з розбірним з'єднанням
26. WRBS-1 кран кутовий кульовий з розбірним з'єднанням (з антипротіканням) RAFTEC DN15 PN40
27. WRBS-2 кран кутовий кульовий з розбірним з'єднанням (з антипротіканням) RAFTEC DN20 PN40
28. WRBS-3 кран кутовий кульовий з розбірним з'єднанням (з антипротіканням) RAFTEC DN25 PN40
29. WRB-1 Кран кульовий з розбірним з'єднанням (з антипротіканням) RAFTEC DN15 PN40
30. WRB-2 Кран кульовий з розбірним з'єднанням (з антипротіканням) RAFTEC DN20 PN40
31. WRB-3 Кран кульовий з розбірним з'єднанням (з антипротіканням) RAFTEC DN25 PN40
32. DRB1 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
33. DRH1 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
34. DRB11 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
35. DRH11 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
36. DRB1111 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
37. DRB2 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
38. DRH2 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
39. DRB21 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
40. DRH21 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
41. DRB2121 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
42. DRB3 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40
43. DRH3 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40

Завідувач сектору сертифікації/  
оценки відповідності продукції  
Заведующий сектором сертификации/  
оценки соответствия продукции  
Head of the product certification/  
conformity assessment sector

М.П.  
УКРАЇНА

  
підпис

Анна КУРОЧКА

ім'я, прізвище

Чинність сертифікату можна перевірити  
за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92

ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»  
СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»

**ДОДАТОК**  
ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ  
К СЕРТИФІКАТУ СООТВЕТСТВИЯ  
TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ UA0.YT.111506-21  
«15» листопада 2021 р.

44. DRB31 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40
45. DRH31 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40
46. DRH4 Кран кульовий RAFTEC DN32 PN40
47. DRH41 Кран кульовий RAFTEC DN32 PN40
48. DRH5 Кран кульовий RAFTEC DN40 PN40
49. DRH51 Кран кульовий RAFTEC DN40 PN40
50. DRH6 Кран кульовий RAFTEC DN50 PN40
51. DRH61 Кран кульовий RAFTEC DN50 PN40
52. CBV-01 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
53. CBH-01 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
54. CBV-011 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
55. CBH-011 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
56. CBV-02 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
57. CBH-02 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
58. CBV-021 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
59. CBH-021 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
60. CBV-03 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40
61. CBH-03 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40
62. CBV-031 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40
63. CBH-031 Кран кульовий RAFTEC DN25 PN40
64. CBH-04 Кран кульовий RAFTEC DN32 PN40
65. CBH-041 Кран кульовий RAFTEC DN32 PN40
66. CBH-05 Кран кульовий RAFTEC DN40 PN40
67. CBH-051 Кран кульовий RAFTEC DN40 PN40
68. CBH-06 Кран кульовий RAFTEC DN50 PN40
69. CBH-061 Кран кульовий RAFTEC DN50 PN40
70. GRB1 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
71. GRH1 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
72. GRB11 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
73. GRH11 Кран кульовий RAFTEC DN15 PN40
74. GRB2 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
75. GRH2 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
76. GRB21 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
77. GRH21 Кран кульовий RAFTEC DN20 PN40
78. KDH0101 Кран кутовий кульовий RAFTEC 1/2" x 1/2"
79. KDH0102 Кран кутовий кульовий RAFTEC 1/2" x 3/4"
80. KSM01020 Кран кульовий RAFTEC 1/2" x 3/4" x 1/2"
81. VBE01005 Кран кутовий з вентиляним запірним елементом RAFTEC 1/2 "x 3/8"
82. VBE0101 Кран кутовий з вентиляним запірним елементом RAFTEC 1/2 "x 1/2"
83. VBE0102 Кран кутовий з вентиляним запірним елементом RAFTEC 1/2 "x 3/4"
84. VKE6001 Кран кутовий з керамічним запірним елементом RAFTEC 1/2 "x 1/2"
85. VKE6002 Кран кутовий з керамічним запірним елементом RAFTEC 1/2 "x 3/4"
86. VKE7701 Кран кутовий з керамічним елементом RAFTEC 1/2 "x 3/4"
87. VKE7703 Кран кутовий з керамічним елементом RAFTEC 1/2 "x 1/2"
88. VKE7712 Кран кутовий з керамічним елементом RAFTEC 1/2 "x 1/2"
89. VKE7720 Кран кутовий з керамічним елементом RAFTEC 1/2 "x 1/2"
90. VKE7725 Кран кутовий з керамічним елементом RAFTEC 1/2 "x 1/2"

Завідуючий сектору сертифікації/  
оцінки відповідності продукції  
Заведуючий сектором сертифікації/  
оцінки відповідності продукції  
Head of the product certification/  
conformity assessment sector



підпис

Анна КУРОЧКА

ім'я, прізвище

Чинність сертифікату можна перевірити  
за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92

ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»  
СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»

**ДОДАТОК**  
ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ  
К СЕРТИФІКАТУ СООТВЕТСТВИЯ  
TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ UA0.YT.111506-21  
«15» листопада 2021 р.

91. RV-2012 (ПАРА) Кран приладовий кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 1/2" зв з антипротіканням
92. RV-2034 (ПАРА) Кран приладовий кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 3/4" зв з антипротіканням
93. RV-3012 (ПАРА) Кран приладовий кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 1/2" зв з антипротіканням
94. RV-3034 (ПАРА) Кран приладовий кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 3/4" зв з антипротіканням
95. RV-4012 (ПАРА) Кран приладовий подовжений кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 1/2" зв з антипротіканням
96. RV-5012 (ПАРА) Кран приладовий подовжений кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 1/2" зв з антипротіканням
97. RV-5034 (ПАРА) Кран приладовий подовжений кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 3/4" зв з антипротіканням
98. RV-6012 (ПАРА) Кран приладовий кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 1/2" зв з антипротіканням
99. RV-7012 (ПАРА) Кран приладовий прямий вентельний RAFTEC 1/2 "x 1/2" зв з антипротіканням
100. KK02012 Колектор зовнішня різьба RAFTEC 3/4"x1/2" 2-ий
101. KK02013 Колектор зовнішня різьба RAFTEC 3/4"x1/2" 3-ий
102. KK02014 Колектор зовнішня різьба RAFTEC 3/4"x1/2" 4-ий
103. KK03012 Колектор зовнішня різьба RAFTEC 1"x1/2" 2-ий
104. KK03013 Колектор зовнішня різьба RAFTEC 1"x1/2" 3-ий
105. KK03014 Колектор зовнішня різьба RAFTEC 1"x1/2" 4-ий
106. NRK 11 Клапан запірний кутовий RAFTEC 1/2 "x1 / 2"
107. KPT 11 Клапан термостатичний кутовий RAFTEC 1/2"x1/2"
108. VRK 11 Клапан кутовий вентельний RAFTEC 1/2 "x 1/2"
109. (LCR-1.2) Колектор в зборі 2 вихода RAFTEC
110. (LCR-1.3) Колектор в зборі 3 вихода RAFTEC
111. (LCR-1.4) Колектор в зборі 4 вихода RAFTEC
112. (LCR-1.5) Колектор в зборі 5 вихода RAFTEC
113. (LCR-1.6) Колектор в зборі 6 вихода RAFTEC
114. (LCR-1.7) Колектор в зборі 7 вихода RAFTEC
115. (LCR-1.8) Колектор в зборі 8 вихода RAFTEC
116. (LCR-1.9) Колектор в зборі 9 вихода RAFTEC
117. (LCR-1.10) Колектор в зборі 10 вихода RAFTEC
118. (LCR-1.11) Колектор в зборі 11 вихода RAFTEC
119. (LCR-1.12) Колектор в зборі 12 вихода RAFTEC
120. (RC03-02) Колектор в зборі 2 вихода RAFTEC
121. (RC03-03) Колектор в зборі 3 вихода RAFTEC
122. (RC03-04) Колектор в зборі 4 вихода RAFTEC
123. (RC03-05) Колектор в зборі 5 вихода RAFTEC
124. (RC03-06) Колектор в зборі 6 вихода RAFTEC
125. (RC03-07) Колектор в зборі 7 вихода RAFTEC
126. (RC03-08) Колектор в зборі 8 вихода RAFTEC
127. (RC03-09) Колектор в зборі 9 вихода RAFTEC
128. (RC03-10) Колектор в зборі 10 вихода RAFTEC
129. (RC03-11) Колектор в зборі 11 вихода RAFTEC

Завідувач сектору сертифікації/  
оцінювач відповідності продукції  
Заведующий сектором сертификации/  
оценщик соответствия продукции  
Head of the product certification/  
conformity assessment sector



підпис

Анна КУРОЧКА

ім'я, прізвище

Чинність сертифікату можна перевірити  
за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92

ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»  
СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»

**ДОДАТОК**  
ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ  
К СЕРТИФІКАТУ СООТВЕТСТВИЯ  
TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ UA0.YT.111506-21  
«15» листопада 2021 р.

- 130.(RC03-12) Колектор в зборі 12 вихода RAFTEC
- 131.(SUR03) Змішувальний вузол RAFTEC
- 132.(LSG-161H) Змішувальний вузол RAFTEC Gold
- 133.(LSG-162H) Змішувальний вузол RAFTEC Light
- 134.(PCNR03) Комплект для підключення циркуляційного насоса систем теплої підлоги 1" RAFTEC
- 135.(KZK03) Співкниг mini RAFTEC
- 136.(JKK03) Кінцевий елемент колектора в зборі 25 1" RAFTEC
- 137.(TH03) Триходовий клапан для теплої підлоги RAFTEC
- 138.CC-1405 Контролер для систем теплої підлоги RAFTEC
- 139.(KKR03) Кінцевий елемент колектора в зборі 25 1" RAFTEC
- 140.(TKRP02) Кран термостатичний під термоголовку прямиий 3/4" RAFTEC
- 141.(TKRU02) Кран термостатичний під термоголовку кутовий 3/4" RAFTEC

Всього: 141 найменування.

Завідувач сектору сертифікації/  
оцінки відповідності продукції  
Заведующий сектором сертификации/  
оценки соответствия продукции  
Head of the product certification/  
conformity assessment sector



підпис

**Анна КУРОЧКИНА**

ім'я, прізвище

Чинність сертифікату можна перевірити  
за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92